

Strumenti per una didattica inclusiva delle lingue straniere nella Scuola secondaria di I° e di II° grado

A cura di Lorena Rasera

14 Novembre 2022

Programma:

- 1) Difficoltà specifiche nell'apprendimento di una LS
- 2) Accenni a normativa su DSA e LS
- 3) Un glottodidattica accessibile per.....

Lettura

Lessico e grammatica

Comprensione del testo

Produzione



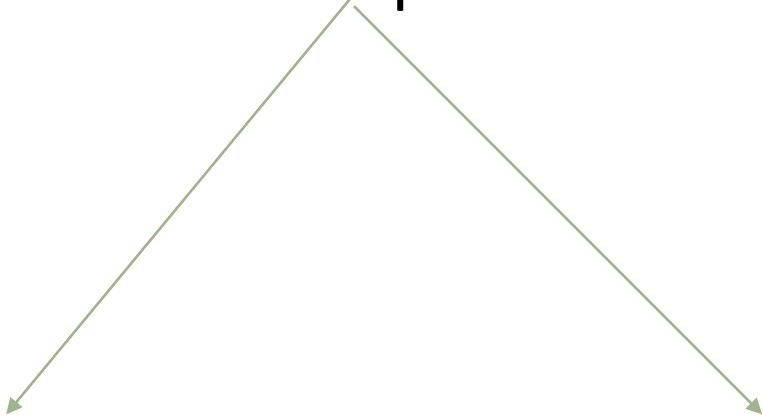
Cosa significa imparare a leggere:

Graduale processo di apprendimento delle corrispondenze tra i segni grafici convenzionali (*grafemi*) e i suoni (*fonemi*) caratteristici della lingua di appartenenza.

Per fasi:

- **Logografica**
- **Alfabetica**
- **Ortografica**
- **Lessicale** (*Frith, 1985*)

Dalla fase lessicale in poi la lettura e la scrittura avvengono per **rappresentazione globale** della parola, attraverso 2 procedure:



via fonologica

via lessicale

(Modello modulare del doppio accesso, Colheart, 1981)



Dislessia → compromissione di una delle due vie

Dipende dalla nostra lingua?

CARATTERISTICHE della LINGUA sistemi alfabetici		TRASPARENTE -----> OPACA			
STRUTTURA SILLABICA	SEMPLICE	Finlandese	Greco <u>Italiano</u> Spagnolo	Portoghese	Francese
	COMPLESSA		Tedesco Norvegese Islandese	Danese	<u>Inglese</u>

Trasparenza linguistica : la corrispondenza fra come una lingua si scrive e come si legge (Linee Guida L 170)

Difficoltà specifiche nell'apprendimento linguistico per un DSA:

- Lentezza nel recupero lessicale
- Difficoltà nell'acquisire la terminologia specifica
- ... nel riprodurre suoni e parole
- ... nel rispettare la fluency
- ... nella stesura del testo scritto
- ... nel prendere appunti
- ... nel capire quanto gli viene detto
- ... maggiore stanchezza esecutiva

Funzioni esecutive *deboli?*

Autoregolazione emotiva

Flessibilità

Pianificazione



Inibizione della risposta

Memoria di lavoro

Attenzione focalizzata

Competenze dell'insegnante

Costruire un ambiente di apprendimento *accessibile* a tutti, con particolare attenzione per gli alunni con fragilità linguistiche e DSA. Queste le competenze-chiave necessarie:

- Osservare
- Costruire l'accessibilità
- Valutare

Osservare

Obiettivo: sviluppare **consapevolezza** negli studenti e nel loro apprendimento.

Possibili strumenti:

- *Lettura della diagnosi*
- *Fotocopia della verifica !!!!!*
- Creare una **checklist** con gli errori
- Questionari su stile di apprendimento linguistico
- Portfolio linguistico



Errore → **Interlingua** (Selinker, 1972)

... dall'osservazione alla costruzione di STRATEGIE DI CONTROLLO

Per esempio: **GRIGLIA PER GLI ERRORI DISORTOGRAFICI**

Errori fonologici	Errori NON fonologici (o ortografici)	Altri errori
Sostituzione di grafemi «fento» per «vento» «tono» per «dono»	Separazioni illecite «in sieme» per «insieme» «in dietro» per «indietro»	Omissione o aggiunta di accenti «perche» per «perchè» «ando» per «andò»
Omissione di lettere o sillabe «fuco» per «fuoco» «sana» per «savana»	Fusioni illecite «cisono» per «ci sono» «nonè» per «non è»	Omissione o aggiunta di doppie «picolo» per «piccolo» «pala» per «palla»
Aggiunta di lettere o sillabe «saradina» per «sardina» «bannana» per «banana»	Scambio di grafemi omofoni non omografi «licuore» per «liquore» «squola» per «scuola»	
Inversioni: «li» per «il» «tradi» per «tardi»	Omissione o aggiunta del grafema “H” «anno» per «hanno» «ghomitolo» per «gomitolo»	
Grafemi inesatti: «pese» per «pesce» «magi» per «maghi»		

***Dall'osservazione alla costruzione di
STRATEGIE DI CONTROLLO***



Osservazione delle prestazioni atipiche nei ambiti di apprendimento interessati dal disturbo:



QUALI STRATEGIE DIDATTICHE?



**Piano Didattico Personalizzato
(PDP)**

Legge 170/2010

Linee Guida – Decreto applicativo n. 5669

Strategie glottodidattiche condivise tra LS:

MATERIE	STRUMENTI COMPENSATIVI	MISURE DISPENSATIVE	VERIFICA E VALUTAZIONE
PIANO GLOTTODIDATTICO PERSONALIZZATO: INGLESE SPAGNOLO	PRE-REQUISITI: materiali integrativi, mappe linguistiche, risorse del libro digitale. COMPRENSIONE: compiti preparatori alla lezione da svolgere a casa, materiale adattato da usare in classe. INTERAZIONE: <u>prompt di supporto all'interazione orale.</u> PRODUZIONE: computer, <u>prompt di supporto alla produzione.</u> COMPETENZA METALINGUISTICA: mappe linguistiche, materiali integrativi, risorse del libro digitale I materiali sono presentati in Google Classroom	PRE-REQUISITI: dispensa dallo studio dell'ortografia. COMPRENSIONE: Dispensare da: a) lettura a voce alta; b) traduzione; c) risposta immediata a domande. Strumenti: insegnante-lettore, audio-libri, manuale in formato digitale; attività integrative o sostitutive per verificare la comprensione. INTERAZIONE: dispensare dallo svolgimento di dialoghi e interazioni improvvisate; attività integrative per sviluppare e verificare l'interazione orale. PRODUZIONE: dispensare dalla memorizzazione di brani da ripetere a voce alta e dal dettato; attività integrative per sviluppare e verificare la produzione. COMPETENZA METALINGUISTICA: dispensa dalla riflessione sull'ortografia.	Somministrazione di un minor numero di esercizi o quesiti rispetto a quelli della classe; Scelta di quesiti a risposta multipla o vero / falso, che richiedano una comprensione globale e non analitica. Tempi per lo svolgimento delle prove più lunghi. Consultazione di schemi costruiti durante le attività scolastiche sotto la guida dell'insegnante e/o di schede tratte da <u>Muyrico. Attività per DSA(Loescher)</u> e <u>Tests for Dyslexic Students</u> (Oxford) Rispetto delle Linee Guida per garantire prove graficamente accessibili: • uso di caratteri del tipo <u>Arial, Verdana, Helvetica</u>, con dimensione 14/16; • interlinea più ampia del solito (1.5); • divisione del testo in paragrafi intervallati da domande attinenti, margine destro non giustificato; • impiego del grassetto per evidenziare un concetto, uso di elenchi puntati o numerati.

ex. “Nella lingua straniera privilegiare la forma orale”:

--

- Nello studio della lingua straniera si privilegia sempre la comunicazione orale riducendo al minimo quella scritta.

-

- Nello studio della lingua straniera si privilegia sempre la comunicazione orale.

+

- Nello studio della lingua straniera si privilegia la comunicazione orale.

++

- Nello studio della lingua straniera si riduce il ruolo della comunicazione scritta in caso di difficoltà.

“In caso di disturbo grave e previa verifica della presenza delle condizioni previste all’Art. 6, comma 5 del D.M. 12 luglio 2011, è possibile in corso d’anno dispensare l’alunno dalla valutazione nelle prove scritte e, in sede di esame di Stato, prevedere una prova orale sostitutiva di quella scritta, i cui contenuti e le cui modalità sono stabiliti dalla Commissione d’esame sulla base della documentazione fornita dai Consigli di Classe.” **dalle Linee Guida, 2011, pag. 20**

Una totale dispensa dalla forma scritta è in genere sconsigliata e, anche nel caso in cui sia stato formalmente disposta la dispensa dalle prove scritte (art. 6, comma 5 del DM 5669/2011), è sempre preferibile sostenere, pur in modo ridotto, anche l’approccio attraverso il testo, favorendo l’utilizzo di strumenti compensativi e valorizzando una didattica basata sull’ascolto e i supporti visivi.

Accenni alla normativa sui DSA e LS:

dalle Linee Guida DM 12/07/2011:

Didattica per le lingue straniere

*Resta fermo che in presenza della dispensa dalla valutazione delle prove scritte, gli studenti con DSA utilizzeranno comunque il **supporto scritto** in quanto utile all'apprendimento anche orale delle lingue straniere [...].*

*In relazione alle forme di valutazione, per quanto riguarda la comprensione (orale o scritta), sarà valorizzata la capacità di cogliere il senso generale del messaggio; in fase di produzione sarà dato più rilievo **all'efficacia comunicativa**, ossia alla capacità di farsi comprendere in modo chiaro, anche se non del tutto corretto grammaticalmente.*

*[...] considerate le sue possibili difficoltà di memorizzazione, risulta conveniente insistere sul potenziamento del **lessico ad alta frequenza** piuttosto che focalizzarsi su parole più rare, o di registro colto, come quelle presenti nei testi letterari.*

*[...] Il **“esonero”** riguarda l'insegnamento della lingua straniera nel suo complesso, mentre la **“dispensa”** concerne unicamente le prestazioni in forma scritta.*

L2 → DISPENSA..ESONERO..??

CONCETTI DIVERSI, contenuti nella Legge 170/2010:

DISPENSA → dalle prove scritte, temporanea o permanente

ESONERO → dallo studio della disciplina = **NON VIENE
RILASCIATO IL DIPLOMA**

ATTENZIONE!

Si devono realizzare 3 condizioni:

1. indicazioni contenute nella DIAGNOSI
2. richiesta scritta della FAMIGLIA
3. ratifica del CONSIGLIO di CLASSE

Pianificare lezioni accessibili:

- **Sistematicità** Esplicitare la struttura della lezione; usare approccio a spirale; suddividere in sottocompiti.
- **Multisensorialità** Più canali sensoriali; canale verbale e non-verbale intersecati, ex. Role-play; privilegiare il canale visivo (non verbale) rispetto a quello uditivo (verbale), ex. video ed esercizi interattivi.
- **Differenziazione** Materiali; Compito (esercizi diversi o con livelli progressivi di difficoltà); Supporto (**strumenti compensativi**); Ruoli (pair-work dove chi ha un BILS riesca ad essere comunque valorizzato).
- **Adattamento** Input scritto o orale

Adattamento

Input orale

Fonologico: adattare l'eloquio

Morfologico-sintattico: frasi più brevi, privilegiare il presente, fare domande con SÌ/NO quali risposte (NO domande aperte)

Lessicale: lessico ad alta frequenza, termini generici, ripetere sostantivi e non pronomi, ripetere parole-chiave

Pragmatico: usare anche il linguaggio del corpo e con oggetti

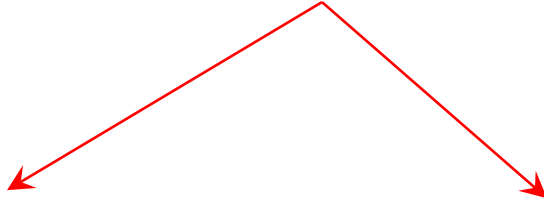
Input scritto

Layout scritto: organizzare il contenuto con Font, Interlinea, Allineamento testo, Solo una colonna, Sfondo

Divisione in paragrafi: brevi, con titoli e sottotitoli, immagini chiare, parole-chiave in grassetto, evitare frasi lunghe, doppia negazione, forma passiva.

Vedi **Dyslexia Association Guide**

STRUMENTI COMPENSATIVI



SPECIFICI:

Sostituiscono in modo diretto e specifico una abilità: lettura, scrittura, grafia, ortografia, ecc.:

- Sintesi vocale
- Traduttore elettronico
- Correttore ortografico
- Lettore esterno
- Penne con impugnatura speciale
- Quaderni specifici

CREARE ROUTINE, ADDESTRARE ALL'USO PER POI – QUANDO POSSIBILE – FARNE A MENO.....

FUNZIONALI:

Supportano alcune funzioni (come la memoria procedurale, gli automatismi, l'organizzazione delle informazioni, ecc.:

- Promemoria con le regole e le formule
- Sequenza dei mesi
- Testi con carattere più leggibile
- Audiolibri
- Mappe concettuali

METACOGNIZIONE



COMPRENSIONE ORALE (LISTENING)



Cosa puo' facilitare l'ascolto?

- Avere le consegne in italiano
- Immagini al posto di frasi
- Una richiesta “single task”

3) Abituare i ragazzi al *Dictionary* digitale

lightweight² adjective 🔊 🔊

1 weighing less than average **SYN** light

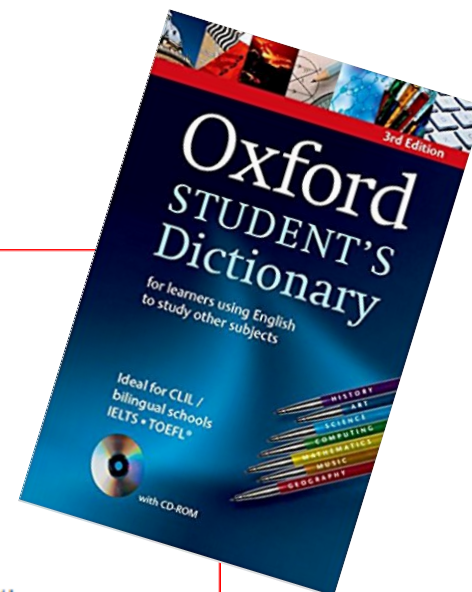
🔊 a torch made from lightweight plastic

2 lightweight clothing or material is thin, so you can wear it in warm weather

🔊 a lightweight jacket

3 showing a lack of serious thought – used to show disapproval

🔊 a lightweight novel



I libri scolastici “aiutano” la lettura ?



2 Culture club

Hollywood legends

1 Leggi i brani. Chi tra gli attori dei brani ha fatto questi lavori prima di diventare una star del cinema?

- 1 comedian Sean Connery
- 2 lorry driver _____
- 3 factory worker _____
- 4 cinema manager _____

Laurel and Hardy

Stan Laurel's real name was Stanley Jefferson. He was born in 1890 in the north of England and he became a comedian in the theatre. In 1912 he emigrated to the USA and changed his name to Stan Laurel. In 1927 he made his first film with Oliver Hardy. The name of the film was *The Second Hundred Years*.

Oliver Hardy was born in 1892. He was an American, from the south. At first, he was a singer, and then he had his own cinema. In 1913 he became a film actor. He met Stan Laurel when they both worked for the Hal Roach Studios in California in the 1920s. Laurel and Hardy made 106 films together. Their speciality was slapstick comedy and they were very popular. When Hollywood started to make films with sound, most silent film stars lost their jobs, but Laurel and Hardy continued to have successful careers. Hardy died in 1957 and Laurel died in 1965.



Glossary

comedian	comico	contract	contratto
slapstick comedy	comicità	milkman	lattaiolo
convivial	forsesta	retirement	ritiro
sound	sonoro		

two hundred and twenty
220

Marilyn Monroe

Marilyn Monroe was born in 1926 in Los Angeles. Her real name was Norma Jeane Baker. In the Second World War she worked in a factory. In 1945 a photographer came to the factory and took photos of the girls there. Marilyn's pictures were very popular and she began to work as a model. In 1946 she got her first film contract. Marilyn appeared in 29 films. Comedy and musicals were her speciality. Some of her famous songs are 'Diamonds are a Girl's Best Friend' and 'My Heart Belongs to Daddy'. Marilyn married three times. Two of her husbands were famous: Joe DiMaggio, a baseball star, and Arthur Miller, a writer. Marilyn died in 1962. She was only 36.



Sean Connery

Sean Connery was born in 1930 in Edinburgh, Scotland. When he was young, he did lots of different jobs. He was a milkman and a lorry driver. He also worked as a model. A friend told him to try acting. He soon got lots of work in the theatre and in action films and he was the first James Bond. His most famous films are seven Bond films: *Dr. No*, *From Russia With Love*, *Goldfinger*, *Thunderball*, *You Only Live Twice*, *Diamonds Are Forever* and *Never Say Never Again*. After the Bond films he had many other successes, including *The Name of the Rose*, *Indiana Jones and the Last Crusade* and *The Untouchables*. He won an Oscar for *The Untouchables* in 1987. When he was 75, Sean Connery announced his retirement from acting.



Cosa può aiutare ?

Materiale dal sito della casa editrice

Fotocopie con font “facilitanti” (più grandi), separando i vari brani

1. Henry II established the most powerful kingdom in Europe in the second half of the 12th century. It stretched from the Scottish border to southern France.

2. Inspired from a stained glass window in Canterbury Cathedral depicting St Thomas Becket.

1.4

Anarchy and Henry Plantagenet

Anarchy

When William I the Conqueror died in 1087, his eldest son Robert became Duke of Normandy, and William, the middle son, succeeded him on the throne of England. However, there was no heir for the youngest son Henry.

William II died in 1100 and Henry became King of England three days later. By 1106 he had defeated his brother Robert and become Duke of Normandy too. Henry II was a powerful reign, but his son and heir died in a shipwreck. He wanted his daughter Matilda to succeed him but his nephew Stephen claimed the throne. When Henry I died in 1135, Stephen had himself crowned. Matilda and her forces fought against Stephen for most of his reign. This period of civil war is called the Anarchy. Finally, when Stephen's son died in 1155, Stephen signed a treaty recognising Matilda's son, Henry, as his heir.

Henry II

When Henry II (1154-89) came to the throne in 1154, he was the most powerful monarch in Europe. His kingdom stretched from the Scottish border to the south of France. Henry II was a warrior king and chivalric hero. During his reign his main concerns were the incorporation of his French territories and the desire to re-establish the legal order in England. The feudal duty of military service was replaced with a tax known as 'scutage'. In this way knights could choose to remain on their land and the king was able to pay professional soldiers. In the 1160s Henry introduced travelling royal judges, who were basically professional lawyers. The law they administered became known as 'common law' because it was used everywhere. In other parts of Europe, legal practice was based on the civil law of the Roman Empire and the canon law of the Church. English lawyers created an entirely different system of law based on custom, comparisons of previous cases and previous decisions. This mixture of experience and custom is the basis of law in England even today. In 1162 Henry appointed one of his favourites,



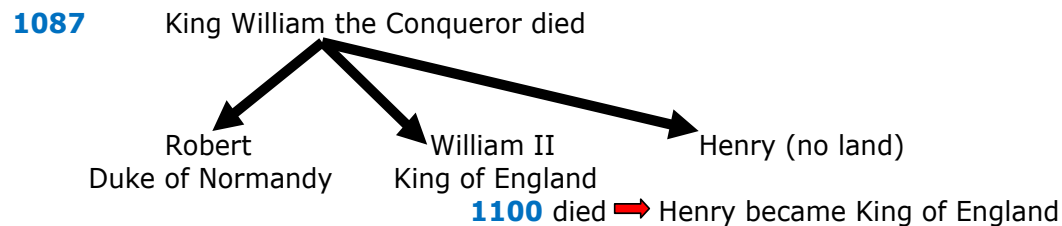
Thomas Becket (1118-76), to be Archbishop of Canterbury. Thomas tried to assert the independence of Church from State. But in 1164 Henry had the Constitutions of Clarendon written: these stated that the king was supreme in civil matters and that all people in England, including the clergy, were subject to the Crown. Becket refused to accept the Constitutions of Clarendon. This conflict between Becket and the king continued until 29th December 1171, when Becket was murdered in Canterbury Cathedral by four knights claiming to have been sent by the king. He became a martyr and a saint, and pilgrims from all over England and Europe visited his shrine in Canterbury Cathedral. Becket's murder shocked all of Europe and Henry walked barefoot to Canterbury, where he was flogged by monks at the door of the cathedral to restore his reputation. When Henry II died in 1189, he was succeeded by his son Richard I, known as Richard the Lionheart (1189-99).

Come leggere
una pagina
così ?

  The Plantagenets



Anarchy and Henry Plantagenet



War between Robert and Henry.

1106 Henry won.

Henry wanted his daughter Matilda to rule the country, but Stephen wanted the throne.

1135 Henry died; the new king was Stephen.
This **Civil War** (the Anarchy) between Matilda and Stephen.

1153 King Stephen died.

1154 Matilda's son became king Henry II of England.

The "**scutage**": knights chose to remain on their land and the king paid professional soldiers.

1160 The **travelling royal judges** (professional lawyers).

1162 **Thomas Beckett** became the Archbishop of Canterbury.

1164 the **Constitutions of Clarendon**: the king was supreme in civil matters.
Becket refused.

1170 **Becket was killed** in Canterbury Cathedral.

1189 Henry II died. His son **Richard I Lionheart** became king.

- LINEA DEL TEMPO

- DATE IN BLU

- PAROLE CHIAVE IN GRASSETTO

- VERBI AL SIMPLE PAST

"ACCESSIBILI":

was – became – died –
defeated – wanted -
created

RECUPERO E FISSAZIONE DEL LESSICO

- Quale lessico?
- Quanto lessico?
- Concetto di “distribuzione linguistica”

Tecniche per fissare il lessico: *matching, canzoni, spider-prompt, costruire strategie metalessicali*

STRATEGIE LESSICALI

Vocabulary check

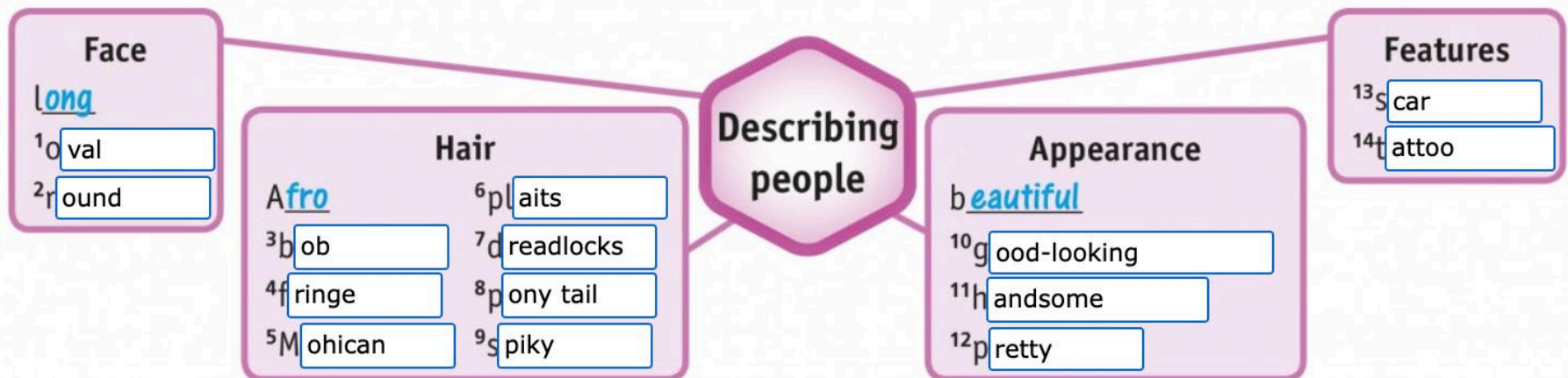
Physical appearance

3 Completa i set lessicali con le parole nel riquadro.

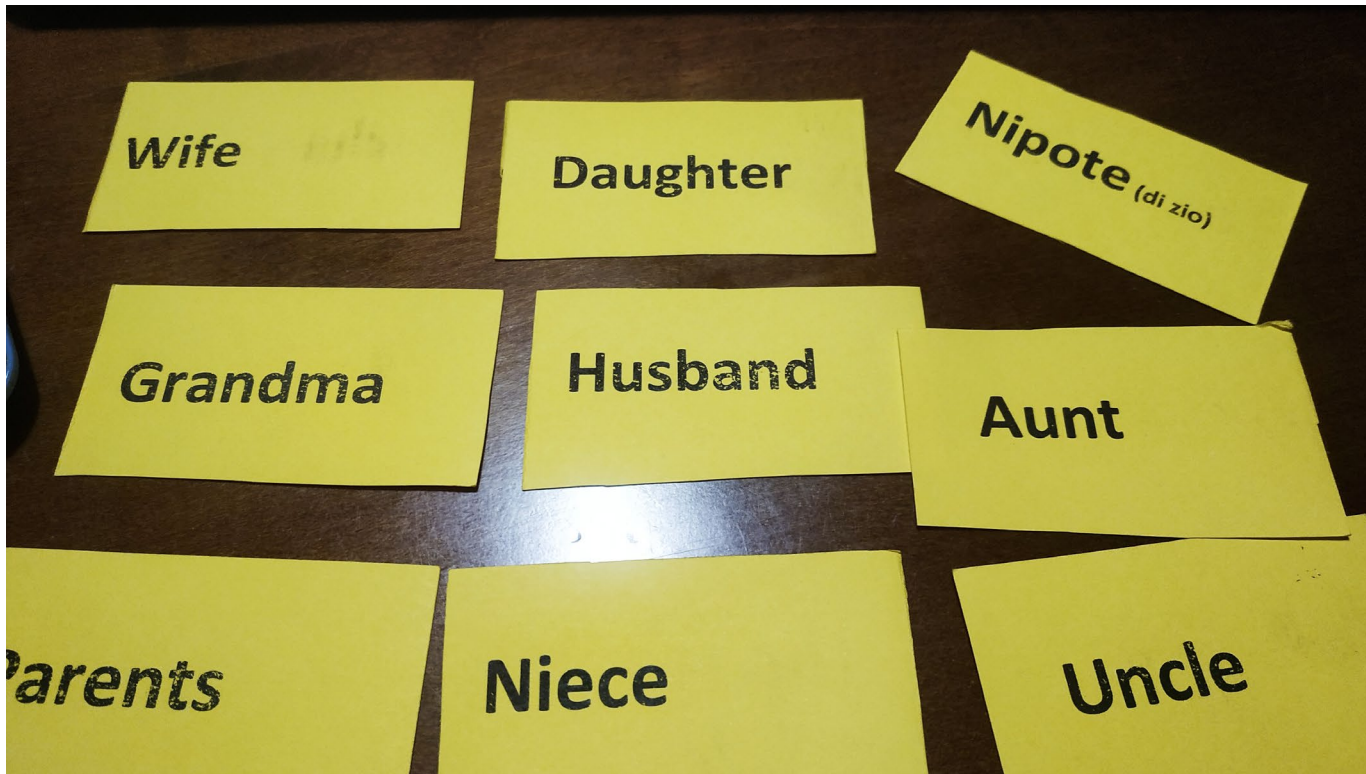
- | | | | |
|---------------|--------|-------------------------|---|
| 1 Weight | slim, | <u>average weight</u> , | <u>overweight</u> |
| 2 Height | short, | <u>tall</u> | |
| 3 Hair length | long, | <u>short</u> , | <u>shoulder-length</u> |
| 4 Hair colour | brown, | <u>red</u> , | <u>grey</u> , <u>blond</u> , <u>black</u> |
| 5 Hair style | bald, | <u>wavy</u> , | <u>curly</u> , <u>straight</u> |
| 6 Eyes | blue, | <u>green</u> , | <u>brown</u> |
| 7 Age | young, | <u>old</u> , | <u>middle-aged</u> |
| 8 Other | beard, | <u>braces</u> , | <u>glasses</u> , <u>freckles</u> , <u>moustache</u> |

average-weight green wavy
short old overweight red
shoulder-length braces brown
glasses grey tall freckles
blond middle-aged curly
black straight moustache

4 **Picture dictionary** Completa la *mind map* con le parole per descrivere le caratteristiche fisiche delle persone.



FLASHCARDS



Rendere la lingua «physical»....



Our new house...



Upstairs a



....CLIL



Osservare le parti “fisse” dei vocaboli:

- FUL** beautiful, wonderful, useful
- ED** bored, terrified, interested
- ING** boring, interesting, terrifying
- AL** personal, professional, physical
- BLE** terrible, incredible, drinkable
- OUS** dangerous, generous, famous
- ISH** Irish, English, Childish

Aggettivi

- ED** invited, lived, smoked
- ING** dancing, drinking, speaking

Verbi

- ER** dancer waiter teacher

Sostantivi



THRILLER



WAR FILM



CARTOON



HORROR



CINEMA



SCIENCE-FICTION



LOVE STORY



COMEDY



ACTION FILM



FANTASY FILM

VERBI IRREGOLARI

	BASE FORM	SIMPLE PAST (PASSATO)	PAST PARTICIPLE (PARTICIPIO PASSATO)
 = essere	BE	WAS / WERE	BEEN
 = portare	BRING	BROUGHT	BROUGHT
 = comprare	BUY	BOUGHT	BOUGHT
 = venire	COME	CAME	COME
 = costare	COST	COST	COST
 = fare (la spesa) 	DO	DID	DONE

- Modalita' verbale
- Modalita' visiva
- doppia modalita'

At  o'clock

My daily routine



7:00

I wake up



I get dressed



7:30

I brush my teeth

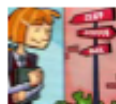


I comb my hair



8:00

I go to school



13:00

I have lunch



15:30

I get home



16:00

I do my homework



19:00

I have dinner



21:00

I watch TV



I have a shower



22:00

I go to bed.



I have a bath



Memoria visiva....

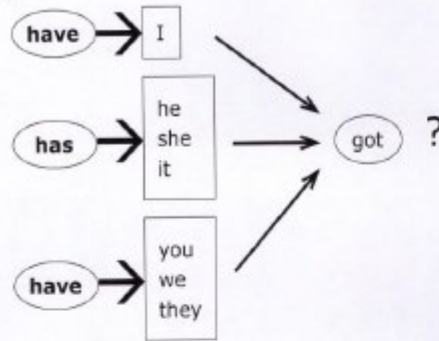
Grammatica



- Insegnare a fare schemi
- Usare i colori in modo significativo
- Far “tesoro” degli errori
- Se possibile fare gli schemi al computer...

Colore come marcatore cognitivo

Domande



Risposte brevi

Usa la forma affermativa o negativa di **have**. Per esempio:

Yes, I have .	No, I haven't .
Yes, he has .	No, he hasn't .

Esercizi

6 Scegli l'alternativa corretta.

- **I has got / I've got** a new scooter.
- 1 Sam's lucky. **He's got / he got** three sisters.
- 2 **We's got / We've got** a dog and a cat.
- 3 My friend's house **have got / has got** ten bedrooms!
- 4 **I got / I've got** brown hair and green eyes.
- 5 Liz **has got / got** hundreds of books. She loves reading.

7 Completa le frasi con la forma affermativa corretta di **have got**.

- **I've got** a big family.
- 1 Harry _____ a guitar, a piano and a drum kit.
- 2 My parents _____ a new car.
- 3 My sister _____ black curly hair, like my mum.
- 4 Phil _____ a fantastic apartment in Rome.
- 5 We _____ too much homework to do.



La “questione” schemi.....
Supporto efficace per la
memorizzazione

Inserire in “apertura” della verifica uno schema per riattivare la **memoria di lavoro**:

PRESENT SIMPLE vs PRESENT CONTINUOUS

Mi chiedo sempre QUANDO avviene un'azione

Always, Often, Sometimes

Now, At the moment

+ I go to the cinema.

+ I go..... to the cinema.

-I go to the cinema.

-I not go..... to the cinema.

? you go to the cinema?

? you go..... to the cinema?

WHEN ????

Simple Past

Present Perfect

Puoi spiegare questi avverbi di tempo?

Come costruisci questi tempi verbali?

Frase affermativa

Frase affermativa

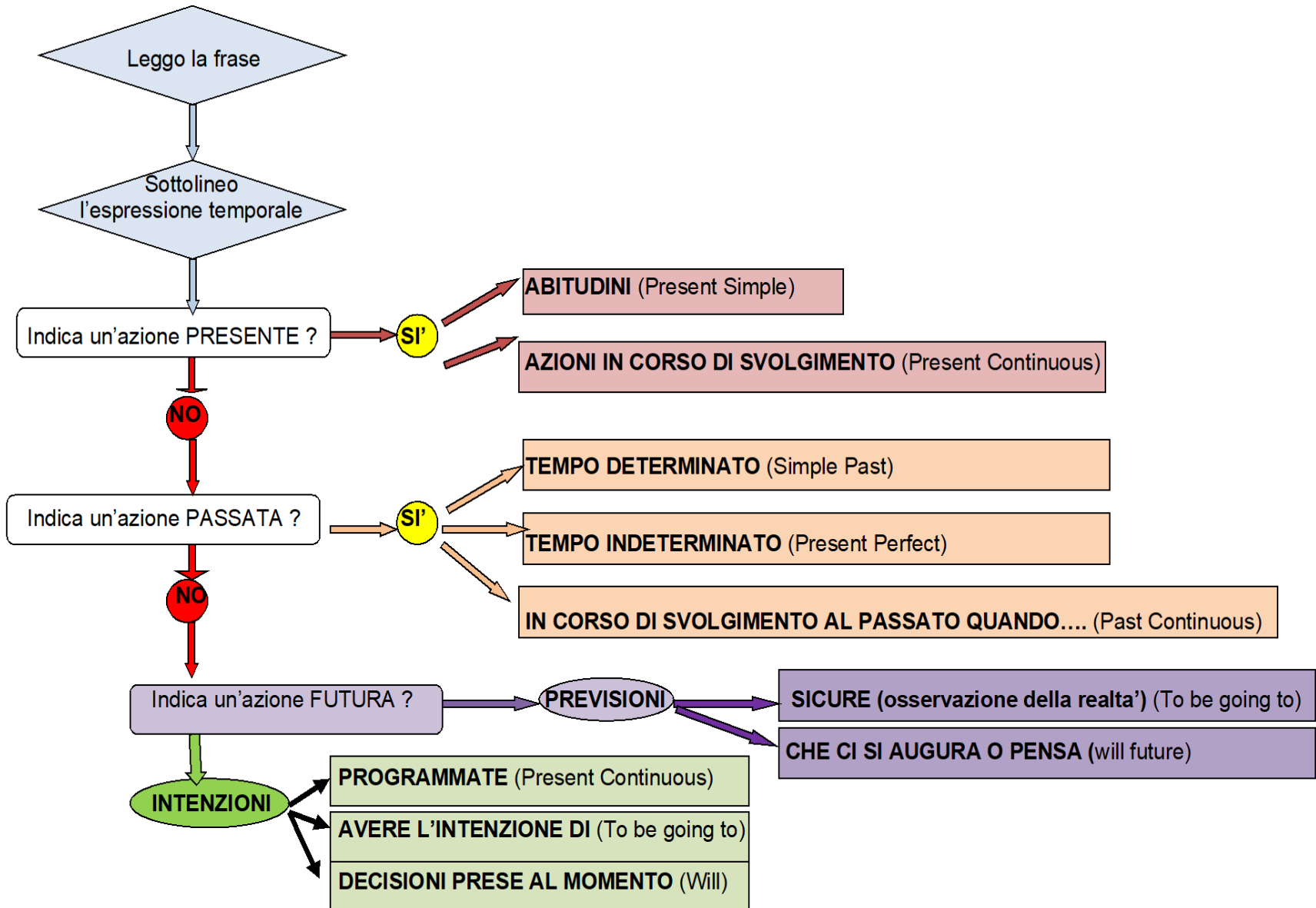
Frase negativa

Frase negativa

Frase interrogativa

Frase interrogativa

QUALE TEMPO VERBALE ????



Costruire insieme gli schemi:

In the past	Now
	
Simple Past	Simple Present
+	+
Sogg. lived Sogg. went	I - You - We - They live He - She - It lives
—	—
Sogg. didn't live Sogg. didn't go	I - You - We - They don't live He - She - It doesn't live
?	?
Did sogg. live ? Did sogg. go ?	Do I - You - We - They live ? Does he - she - it live ?
Ten years ago Last month Yesterday	+++ Always ++ Usually + Often Sometimes -- Rarely --- Never
I cycled to school when I was a child.	I sometimes cycle to school.

FUTURE TENSES

Un'azione futura avviene perché è

UNA DECISIONE

UNA PREVISIONE

AZIONE PROGRAMMATA: *PRESENT CONTINUOUS*

Ex. I'm meeting Tom at 6 o'clock tomorrow; I called him this morning

AZIONE SOLO INTENZIONALE: *"To Be going to"*

Ex. I'm going to meet Tom at 6 o'clock tomorrow; I know where he works so.....

DECISIONE PRESA AL MOMENTO: *Will future*

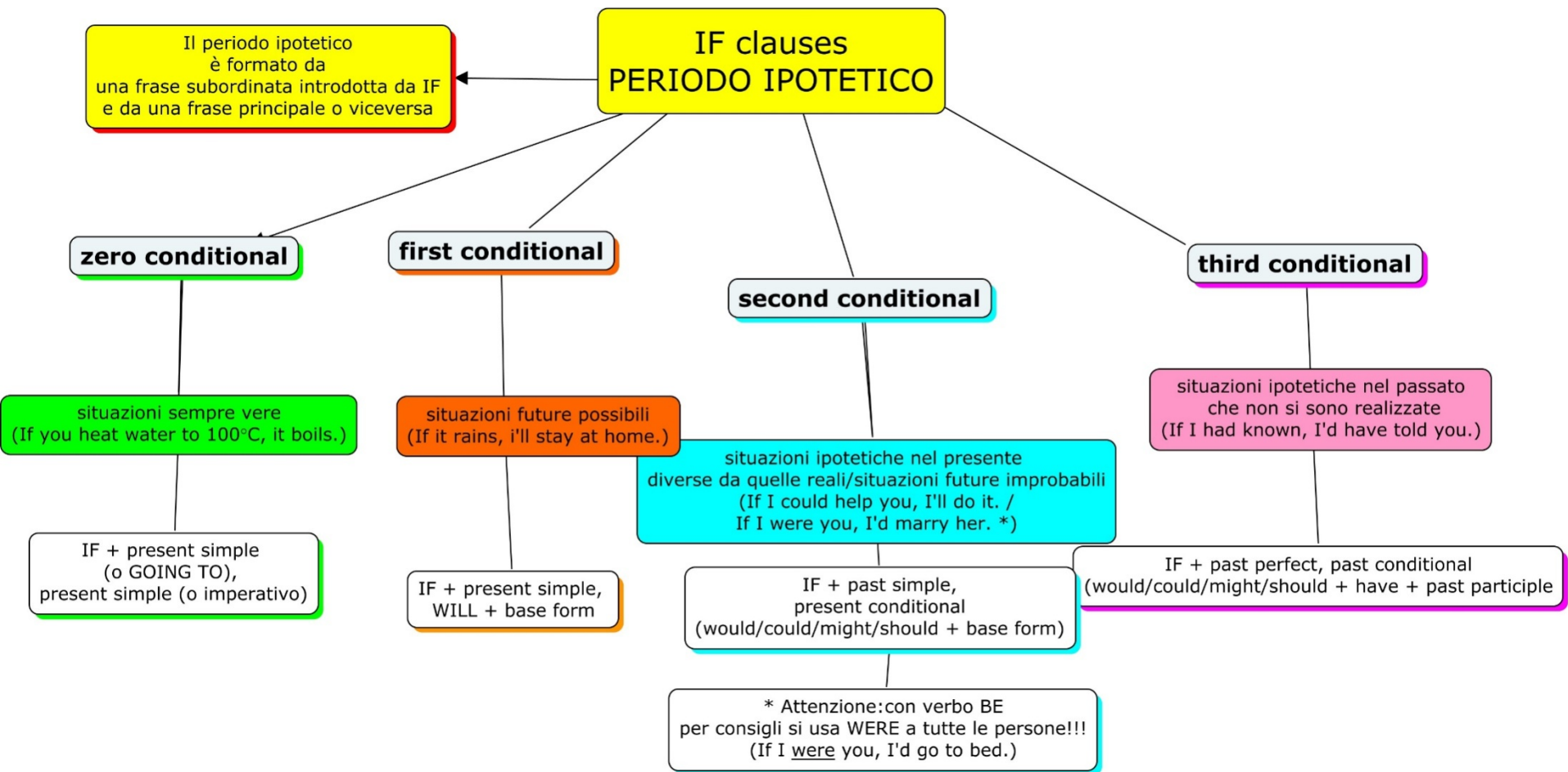
Ex. - "Oh, it's raining and I have no umbrella!"
- "Don't worry! I will take you home"

PREVISIONE SICURA, NATA DALL'OSSERVAZIONE DELLA REALTA': *"To Be going to"*

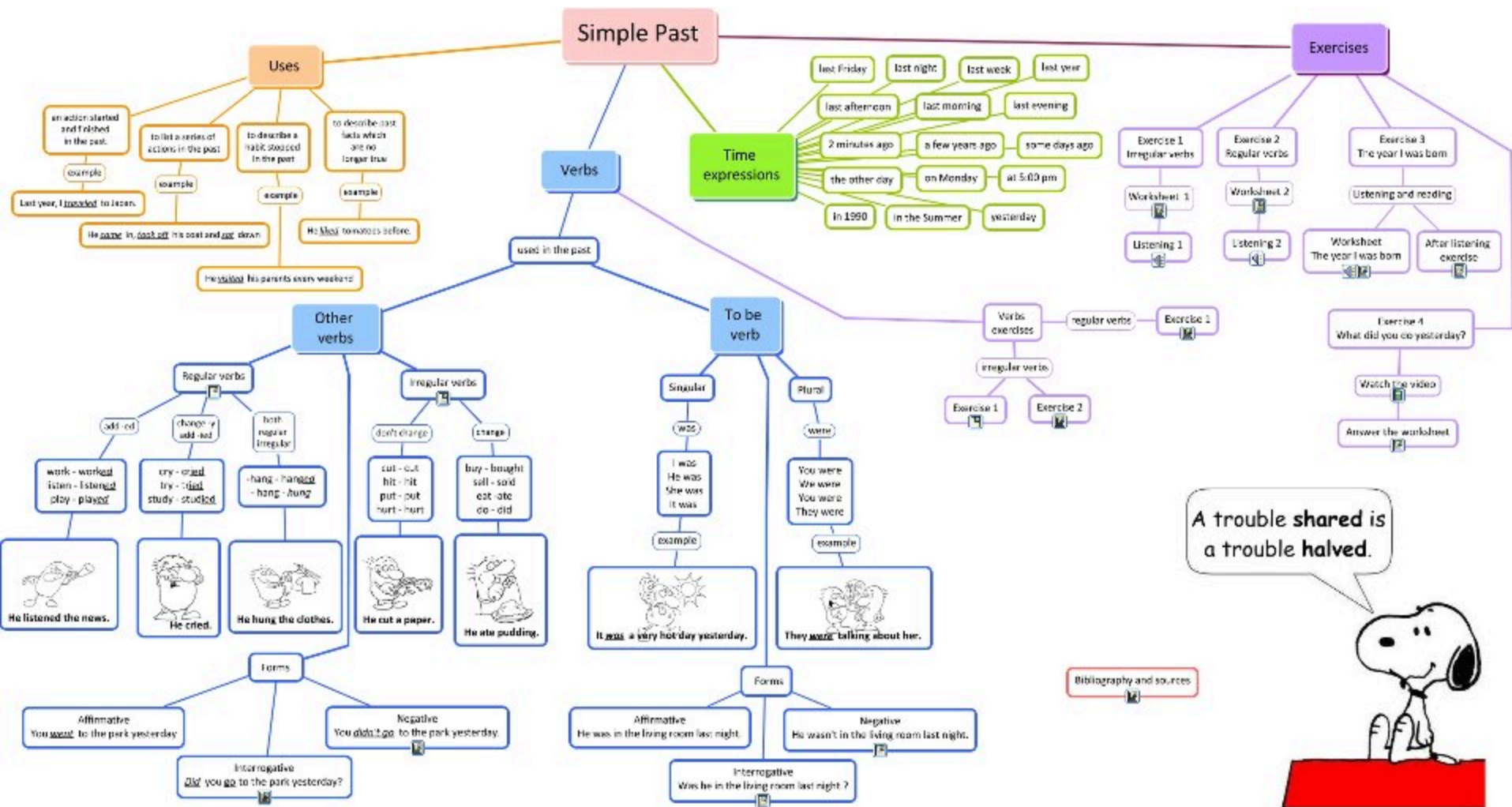
Ex. Look at the sky! It's going to rain

DECISIONE CHE CI SI AUGURA O SI PENSA POSSA VERIFICARE: *Will future*

Ex. Don't worry" Sooner or later i twill rain



Schema al computer e successiva “rielaborazione”....



A trouble shared is a trouble halved.



Attenzione: Ansia??? Difficoltà visuo-spaziali???

Avere la comprensione scritta al computer ...

Testo al computer = possibilità
di fare copia-incolla per le
risposte (!!!!!!!)

Accessibilità grafica

Dizionario digitale



Verifica in formato A3

Name: Class: Date:

Verifica di inglese

My dad's holidays

My dad was born in the North of England. His mum and dad worked in a cotton mill. Cotton mills, or **factories**, produced cotton to send all over the world. Workers in the mills worked six days a week. They could relax only on Sundays, when they went to **church** and visited relatives.

Factory workers didn't have many holidays; a few days at Christmas and one day at Easter, but every year the factories closed for one week in summer to give the workers a holiday. Families with some money went to the beach at Blackpool or Morcambe. My dad's family always went to Blackpool in July. They usually stayed in a bed and breakfast. Every day, my dad and his brothers and sisters made sandcastles or went swimming in the sea and his mum and dad (my grandma and granddad) relaxed in deck chairs. The weather was not always very good, it was usually cloudy and cold, but everyone loved their holidays.

Not all families had money to go away. Some of my dad's friends stayed at home. In the evenings they went to special travelling **fairs** in the towns with lots of attractions.

The holidays were finished at the end of August, but there was one more important event before the winter – the Blackpool Illuminations. Every year in Blackpool there were amazing, coloured lights in the form of flowers, pirate boats and famous cartoon characters. All the buses and trams were decorated, and it was an incredible **spectacle**.

My dad said it was amazing to see, and all the workers from the local towns went back to Blackpool for one more evening to see "The Lights".

Glossary

Factory	fabbrica
Church	chiesa
Fairs	giostre
Spectacle	spettacolo

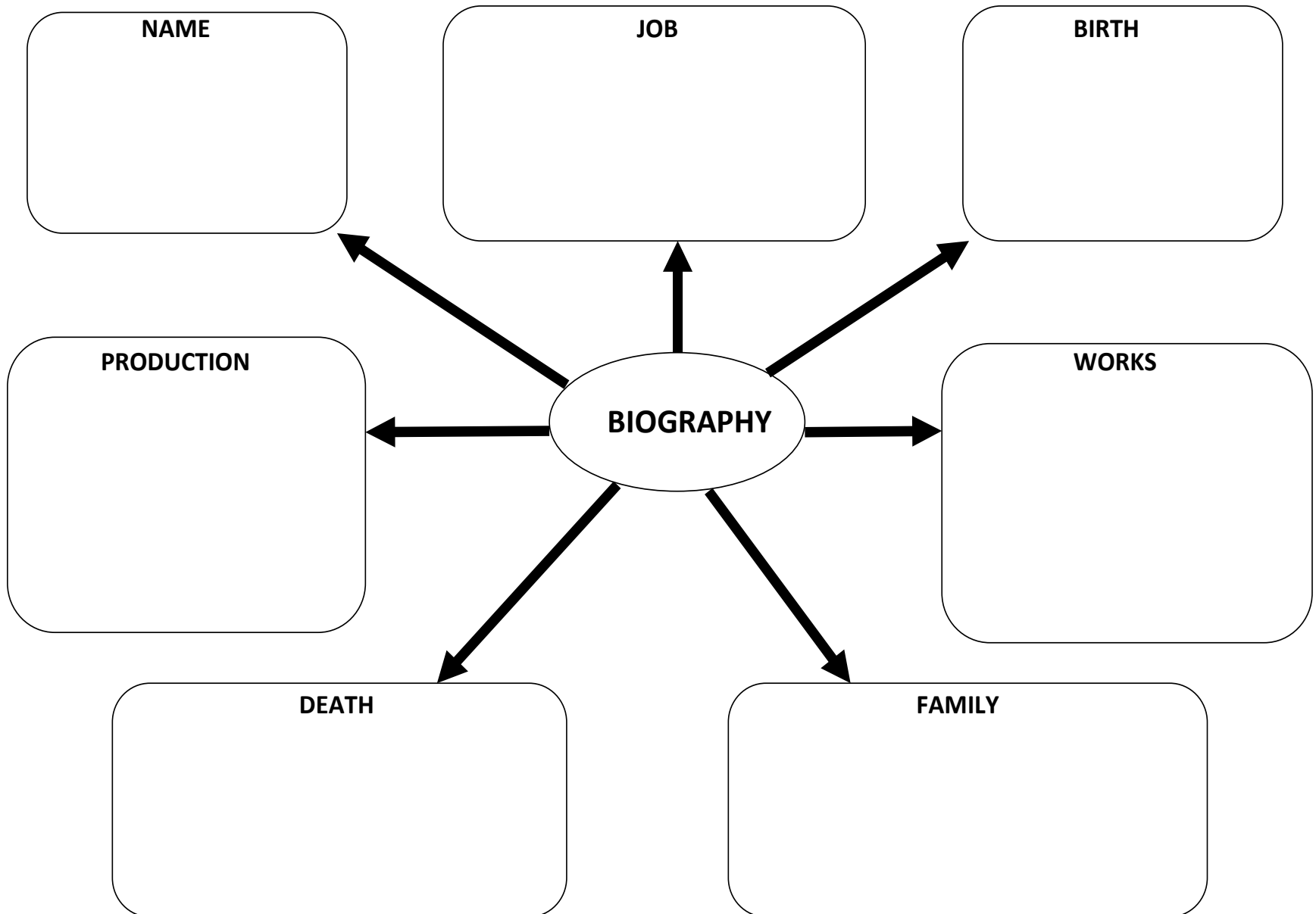
Leggi il testo sulle vacanze del papà di David, poi scegli le risposte corrette alle domande:

- 1) Where did his parents work? (I suoi genitori dove lavoravano)
a) **in a factory** b) in Blackpool c) in a travelling fair
- 2) When could his parents relax? (I suoi genitori quando potevano rilassarsi)
a) during the week b) **on Sundays** c) on Friday night
- 3) How long was his summer holiday? (quanto duravano le vacanze)
a) **one day** b) a month c) a week
- 4) Where did they go on holiday? (dove andavano in vacanza)
a) Preston b) **Blackpool** c) Morcambe
- 5) When did they go on holiday? (quando andavano in vacanza)
a) at Christmas b) in July c) **in August**
- 6) Where did they stay? (dove risiedevano)
a) in a bed and breakfast b) in a hotel c) **at home**
- 7) What did they do in the evening? (cosa facevano di sera)
a) **played on the beach** b) visited travelling fairs c) worked
- 8) What was the weather like during their holidays? (come era il tempo in vacanza)
a) cloudy b) **sunny** c) warm
- 9) What could you see at the Blackpool Illuminations? (cosa vedevano alle B. I.)
a) lots of lights b) cartoons c) sandcastles
- 10) When did people go to see the Blackpool Illuminations? (quando andavano)
a) before the summer holiday b) during the summer holiday c) after the summer holiday

Possibili migliorie da suggerire????

PRODUZIONE DI UN TESTO (ORALE E SCRITTO)

- Insegnare a fare *prompts*
- Permetterne l'uso nelle interrogazioni e nella stesura dei testi scritti
- Obiettivo: pian piano “ritirarli”....



Griglie vuote utili per prendere appunti

Biographies of famous people

Motivazione: Presentare la biografia di un personaggio famoso importante nel proprio percorso di studi.

What can I do?	How can I say?
Salutare	Hello! Good morning!
Motivare la scelta	Today I'd like to talk about <i>Name</i> We have studied <i>him / her</i> in .. <i>School Subject</i> .. <i>He / She</i> is important because
Dire il nome del personaggio	<i>His / Her</i> (real) name is
Indicare la professione	<i>He / She</i> was a <i>Job</i>
Parlare della nazionalità	<i>He / She</i> was a <i>Nationality</i>
Parlare della nascita	<i>He / She</i> was born ON ... <i>Date</i> ... IN ... <i>Place</i> ...
Parlare della produzione artistica	<i>His / Her</i> best / most famous book is <i>He / She</i> wrote "....."
Parlare della morte del personaggio	<i>He / She</i> died ON ... <i>Date</i> ... IN ... <i>Place</i> ...

School subjects:

Italian	italiano
Art	arte
Spanish	spagnolo
English	inglese
Maths	matematica
Science	scienze
History	storia
Geography	geografia
I.T.	tecnologia
E.R.	religion
P.E.	motoria
Music	musica

Nationalities:

Italian	italiano
English	inglese
Scottish	scozzese
Welsh	gallese
Irish	irlandese
British	britannico
American	americano
Indian	indiano
South African	sudafricano
Spanish	spagnolo
French	francese
German	tedesco
Russian	russo

Jobs:

writer	scrittore
poet	poeta
playwright	drammaturgo
musician	musicista
singer	cantante
actor actress	attore attrice
athlete	atleta
scientist	scienziato
politician	politico

Actions:

wrote	scrisse
composed	compose
published	pubblicò
sang	cantò
played	suonò
sang	cantò
acted	recitò
performed	si esibì
took part in	prese parte a

short story racconto
novel romanzo
poem poesia
long poem poema
sonnet sonetto

tragedy tragedia
comedy commedia
play opera teatrale

song canzone
ballad ballata

competition gara
race corsa
match partita
Olympic Games Olimpiadi

PAST ACTIONS

+

Sogg. **lived**
Sogg. **went**

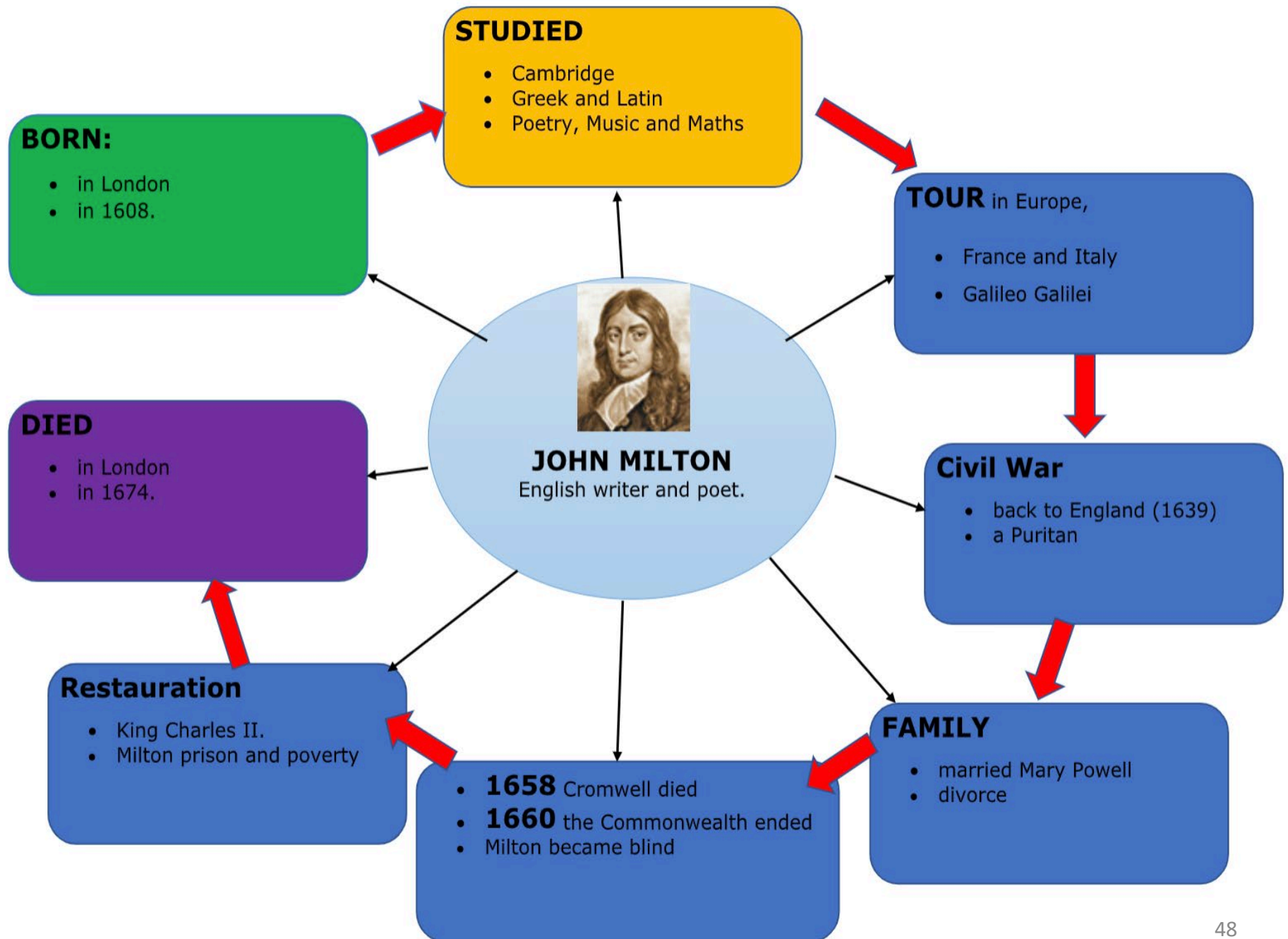
Sogg. **didn't live**
Sogg. **didn't go**

?

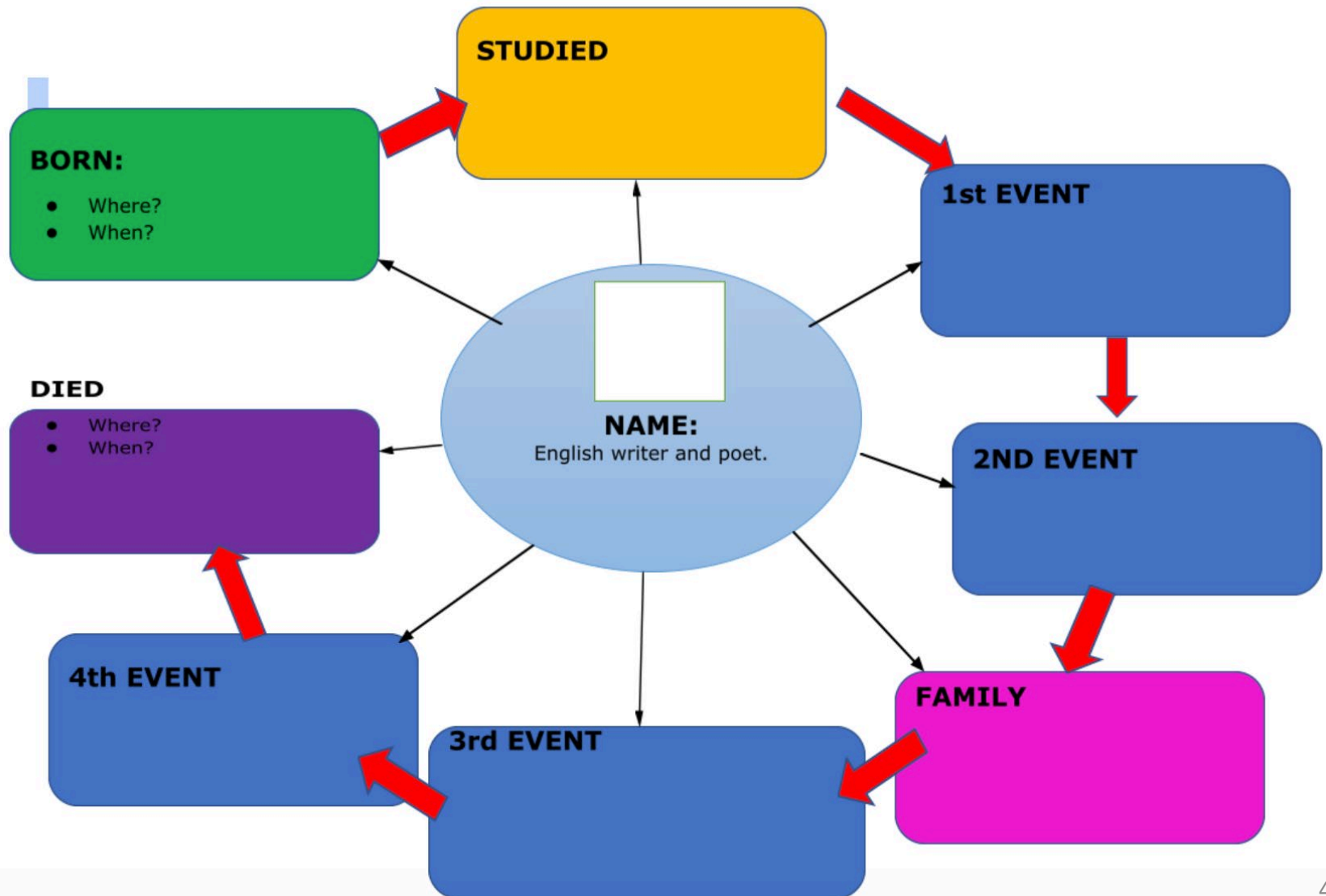
Did sogg. **live** ?
Did sogg. **go** ?

BIOGRAPHY OF A WRITER OR A POET:

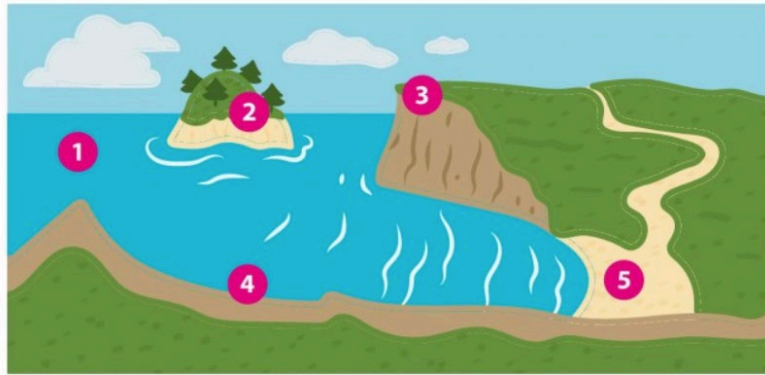
Fatto biografico:	Informazione principale:	Informazione secondaria:
Job and nationality (professione e nazionalità)	John Milton is a famous English writer and poet.	
Birth (nascita)	He was born in London on December (the) 8th 1608.	
Education (studi)	Milton studied at Cambridge University,	where he studied ancient Greek and Latin culture. He was good at music, mathematics and poetry.
Important events in life (fatti importanti nella vita)	1) After graduation he made a tour in Europe,	so he visited France and Italy (he met Galileo Galilei).
	2) In 1639 he went back to England because of the Civil War.	He was a fervent Puritan, he sided with Cromwell.
Marital status (stato civile)	3) He married Mary Powell, the daughter of a Cavalier.	She left him, so he wrote a pamphlet on marriage and divorce.
	4) He became Latin Secretary to Cromwell's Council of State.	
	5) Oliver Cromwell died in 1658 and in 1660 the Commonwealth ended.	Milton became blind.
	6) With the Restauration there is a new King, Charles II.	Milton was in prison for a short time and then he lived in poverty. In the last part of his life he wrote a lot of poetry.
Death (morte)	Milton died in London in 1674.	



Il testo diventa routine.....



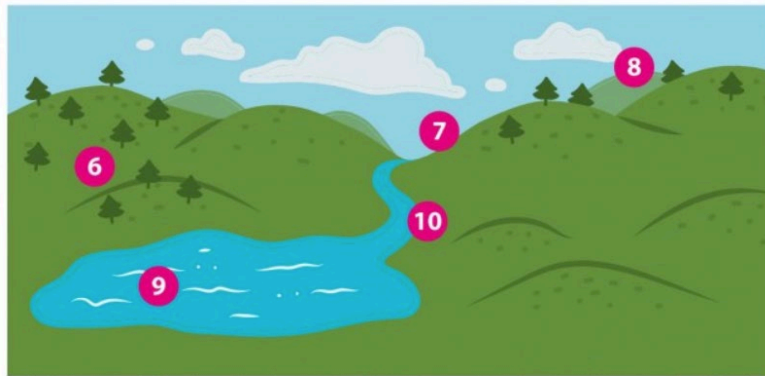
Dalla microlingua al testo.....



cliff 3 beach 5 coast 4 sea 1 island 2



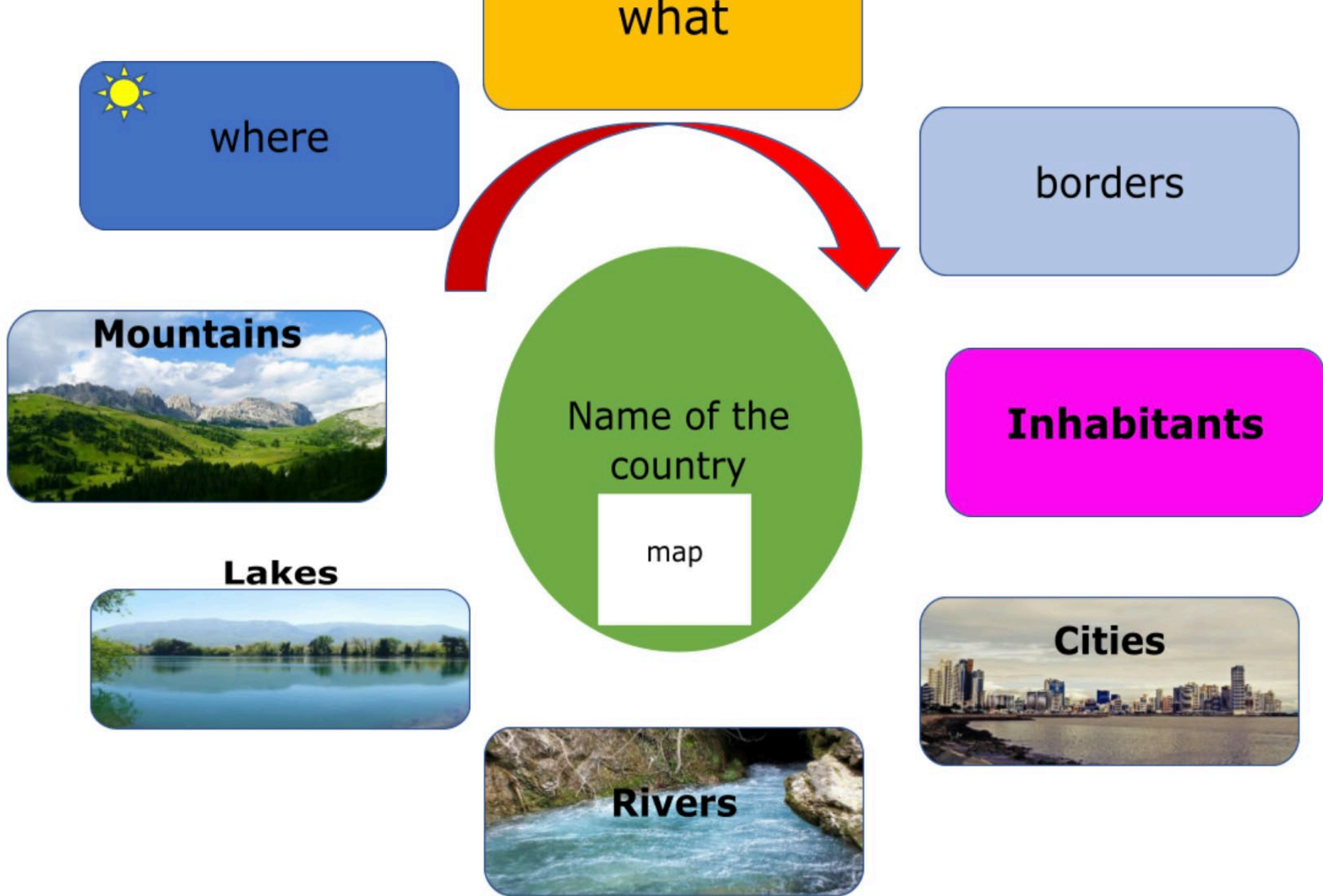
mountains 11 waterfall 13 forest 12



wood 6 hill 8 river 10 valley 7 lake 9



desert 15 volcano 16 rocks 14



Valutare:

“La valutazione deve concretizzarsi in una prassi che espliciti concretamente le **modalità di differenziazione** a seconda della disciplina e del tipo di compito, discriminando tra ciò che è espressione diretta del disturbo e ciò che esprime l’impegno e le conoscenze effettivamente acquisite”

(Linee Guida)

La **Verifica** si occupa di esplorare **l’acquisizione dei contenuti**

La **Valutazione** prende in considerazione oltre la verifica dei contenuti, anche l’iter formativo del soggetto, la modalità di studio, i comportamenti, l’impegno dedicato, la capacità di applicare soluzioni alle proprie difficoltà.

VALUTAZIONE PER L’APPRENDIMENTO (Black e William, 1998):

Utilizzare “gli errori per comprendere i processi cognitivi e usare le informazioni come feedback per modificare le attività di insegnamento/apprendimento”.

Predisposizione di verifiche strutturate: *con quesiti a risposta multipla e/o di vero/falso e/o di completamento; possibili anche con quesiti a risposta aperta ma sintetica, per limitare la scrittura da parte dello studente.*

Predisposizione di verifiche scritte scalari: *introdurre gli argomenti in modo semplice e poi via via più complesso, evidenziando le parole chiave per agevolare la comprensione delle richieste e fornire una traccia di riferimento per le risposte. È bene che nella verifica sia chiaramente indicata la soglia di sufficienza. E' auspicabile che questi accorgimenti siano pensati e predisposti per tutta la classe.*

Compensazione dello scritto con l'orale: *La possibilità di integrare le prove scritte con una interrogazione orale è indicata espressamente anche nelle Linee Guida (4.3.2): "Gli alunni con disgrafia e disortografia [...], anche sulla base della gravità del disturbo, possono accompagnare o integrare la prova scritta con una prova orale attinente ai medesimi contenuti". L'obiettivo è ovviamente quello di consentire all'insegnante di capire se l'alunno ha raggiunto gli obiettivi previsti, indipendentemente dallo strumento di valutazione usato.*

Pianificazione delle verifiche: *Qualora l'alunno con DSA, a causa dei suoi disturbi, si trovi in difficoltà a organizzare nel tempo i contenuti di studio e le conseguenti verifiche, può essere opportuno prevedere forme di verifica orale programmate sia nei tempi che nei contenuti.*

Utilizzo di mediatori didattici: Per "mediatori didattici" si intendono gli strumenti compensativi non tecnologici, come formulari, tabelle, mappe. Il loro uso consente di focalizzare l'attenzione sul compito richiesto, senza affaticamento, spreco di energia, dispersione, in modo da ridurre la difficoltà funzionale derivante dal disturbo, consentendo modalità di svolgimento delle prove in base agli strumenti compensativi adottati nel corso dell'anno scolastico, con l'obiettivo di far acquisire una sempre maggiore autonomia.

Verifiche orali: L'insegnante può agevolare l'esposizione dell'alunno con DSA fornendogli del tempo maggiore per la rielaborazione mentale e stimolandolo alle risposte anche mediante l'utilizzo di domande-guida che facilitino l'alunno durante il recupero mentale e mnemonico dei contenuti di studio appresi.

Valorizzazione del contenuto dell'esposizione orale: La valutazione delle prove orali si soffermerà soprattutto sul contenuto disciplinare, piuttosto che sulle capacità lessicali ed espositive degli alunni con DSA, specie laddove sono presenti difficoltà linguistiche, oltre alle difficoltà di pianificazione, di organizzazione, di utilizzo del lessico disciplinare specifico.

Fonti

Vademecum per l'insegnamento delle lingue straniere a alunni con disturbi specifici dell'apprendimento, 2021, Servizio Inclusione e consulenza scolastica Direzione Istruzione e Formazione Italiana, provincia autonoma di Bolzano reperibile al link:

[https://issuu.com/landsuedtirolprovinciabolzano/docs/1613469611_vademecum lingue e dsa?fr=sMWYzZjczMDk3Nw](https://issuu.com/landsuedtirolprovinciabolzano/docs/1613469611_vademecum_lingue_e_dsa?fr=sMWYzZjczMDk3Nw)

Insegnare le lingue a tutti guida alla didattica inclusiva-accessibile per studenti con bes di Carlos Alberto Melero Rodríguez, Gruppo di Ricerca DEAL e Laboratorio LabCom, Università Ca' Foscari Venezia:

https://www.gruppodeal.it/wp-content/uploads/2020/05/inclusione_1-2.pdf

Guida della British Dyslexia Association BDA Style Guide 2022:

<https://www.bdadyslexia.org.uk/advice/employers/creating-a-dyslexia-friendly-workplace/dyslexia-friendly-style-guide>